



---

**PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU  
SPOŁECZNEGO**

**Urząd Miejski w Radomiu  
Biuro Zamówień Publicznych**

26-610 Radom, ul. Jana Kilińskiego 30  
tel. 048 36-20-283;  
tel./fax. 048 36-20-282, 36-20-284

Radom, dn. 23 lipca 2010r.

**Wszyscy Wykonawcy**

**BZP.MRS.341-557/10**

**dot.: przetargu nieograniczonego na zakup podręczników niezbędnych do przeprowadzenia zajęć w szkołach zawodowych**, ogłoszonego w dniu 20.07.2010r. na tablicy informacyjnej Urzędu Miejskiego w Radomiu, na stronie internetowej [www.bip.radom.pl](http://www.bip.radom.pl) oraz w Biuletynie Zamówień Publicznych na stronie: <http://www.portal.uzp.gov.pl> (numer ogłoszenia: 193723- 2010).

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz. U. z 2010. Nr 113, poz. 759) przesyłamy odpowiedzi jakie zostały udzielone w związku z przysłanymi przez wykonawcę zapytaniami dotyczącymi specyfikacji istotnych warunków zamówienia w/w przetargu (pisownia oryginalna):

**Pytanie 1: Część 7 l.p. 12:** „Język rosyjski. Repetytorium tematyczno-leksykalne”. Są trzy części takiego repetytorium, o które dokładnie chodzi?

**Odpowiedź:** Zamawiający zamawia część 1 Repetytorium.

**Pytanie 2: Część 7 l.p.13:** „Wielki słownik polsko-rosyjski, rosyjsko-polski”. W wydawnictwie PWN nie ma takiego słownika. Owszem jest pozycja wielki słownik ,ale podzielony jest on na dwa osobne tomy rosyjsko-polski i polsko-rosyjski. Czy to o to chodziło?

**Odpowiedź:** Zamawiający zamawia t.1 i t.2, Wyd.PWN.

**Pytanie 3: Część 7 l.p.15:** „Słownik Plus-gramatyka”. O jaki język chodzi?

**Odpowiedź:** Zamawiający zamawia słownik do języka rosyjskiego.

**Pytanie 4: Część 8 l.p.1:** „Grammarway”. O którą część chodzi?

**Odpowiedź:** W SIWZ jest określone, że dotyczy części 3.

**Pytanie 5: Część 9 l.p. 1** „Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa III i IV”. Nie ma takiego zbioru ćwiczeń do tych klas, są do klas I i II lub do II i III. W następnej pozycji jest ten sam tytuł do klasy I i II więc domyślam się, że tu chodziło o klasę II i III, ale proszę o sprostowanie i potwierdzenie.

**Odpowiedź:** Zamawiający zamawia w tej pozycji: „Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa II i III”. W związku z powyższym Zamawiający dokona stosownej modyfikacji SIWZ.

Jednocześnie, na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (t.j.: Dz. U. 2007r. Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.), Zamawiający dokonuje modyfikacji treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w/w postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w 7 i 9 części dotyczącej opisu przedmiotu zamówienia oraz w Formularzach cenowych na część 7 i 9, stanowiących załączniki do niniejszej SIWZ.

1) Dotychczasowy zapis z 7 części zamówienia - Załącznik nr 7 do SIWZ, poz. 12, 13 i 15, w brzmieniu:

<b>Część 7 - zakup książek językowych dla Zespołu Szkół Technicznych w Radomiu w ramach projektu „Grunt to dobry zawód, zawód na dobrym gruncie - zajęcia dodatkowe i wyrównawcze dla uczniów radomskich szkół zawodowych w latach 2009-2011”</b>				
L.P	Tytuł książki	Autor	Wydawnictwo	Ilość
12	Język rosyjski.Repetitorium tematyczno-leksykalne	Sz.Ślusarski, I.Tiereszczenko	Wyd.Wagros	1
13	Wielki słownik polsko-rosyjski, rosyjsko-polski		Wyd. PWN	1
15	Słownik Plus-gramatyka		Wyd. Langenscheidt	1

zostaje zastąpiony następująco:

12	<b>Język rosyjski.Repetitorium tematyczno-leksykalne cz. 1</b>	<b>Sz.Ślusarski, I.Tiereszczenko</b>	<b>Wyd.Wagros</b>	<b>1</b>
13	<b>Wielki słownik polsko-rosyjski, rosyjsko-polski, t. 1 i t. 2</b>		<b>Wyd. PWN</b>	<b>1</b>
15	<b>Słownik Plus-gramatyka - język rosyjski</b>		<b>Wyd. Langenscheidt</b>	<b>1</b>

2) Dotychczasowe zapisy z 9 części zamówienia - Załącznik nr 9 do SIWZ, poz. 1, w brzmieniu:

<b>Część 9 - zakup książek językowych dla ZS Samochodowych w Radomiu w ramach projektu „Grunt to dobry zawód, zawód na dobrym gruncie - zajęcia dodatkowe i wyrównawcze dla uczniów radomskich szkół zawodowych w latach 2009-2011”</b>				
L.P	Tytuł książki	Autor	Wydawnictwo	Ilość
1	Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa III i IV	M.Gawrysiuk	Wyd. Omega	20

zostają zastąpione następująco:

1	<b>Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa II i III</b>	<b>M.Gawrysiuk</b>	<b>Wyd. Omega</b>	<b>20</b>
---	---	--------------------	-------------------	-----------

**W związku z dokonanymi zmianami, proszę o zastosowanie nowych Formularzy cenowych, dołączonych do niniejszego pisma.** Złożona przez Wykonawcę oferta powinna być zgodna z materiałami przekazanymi przez Zamawiającego.

Pozostałe zapisy specyfikacji istotnych warunków zamówienia pozostają bez zmian.



**PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO**

BZP.MRS.341-557/10

Załącznik nr 7 do umowy

**Formularz cenowy**

**Zakup książek językowych dla ZS Technicznych w Radomiu w ramach projektu „Grunt to dobry zawód, zawód na dobrym gruncie - zajęcia dodatkowe i wyrównawcze dla uczniów radomskich szkół zawodowych w latach 2009-2011”**

L.P	Tytuł książki	Autor	Wydawnictwo	Cena brutto w zł za 1szt.	Ilość	VAT w %	Wartość brutto w zł
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(5 × 6)
1	A Trip to the Rainforest Audio CD	Jenny Dooley	Wyd. Expres Publishing		60		
2	A Trip to the Rainforest (Book),	Jenny Dooley	Wyd. Expres Publishing		60		
3	Matura plus. Podręcznik i repetytorium. Języka angielski. Poziom podstawowy. Student's book	H.Q. Mitchel	MMPublication s		130		
4	Słownik współczesny angielsko-polski, polsko-angielski oprawa miękka + cd-Rom		Wyd Longman		190		
5	Matura plus. Podręcznik i repetytorium. Języka angielski. Poziom podstawowy. Student's book + zetsaw do matury ustnej	H.Q. Mitchel	MMPublication s		60		
6	Pisanie po rosyjsku to proste. Zasady, wzory, ćwiczenia	H.Makarewicz	Wyd.Eremis		20		
7	Ruskij jazyk. Kompendium 1	M.Cieplicka,D.Torze wska	Wyd. Wagros		1		
8	Ruskij jazyk. Kompendium 2	M.Cieplicka,D.Torze wska	Wyd. Wagros		1		
9	Język rosyjski. Poziom podstawowy. Matura 2010	H.Lewandowska, L. Stopińska, H. Wróblewska	Wyd. Omega		1		
10	Ćwiczenia maturalne. Język rosyjski	J.Gregorczyk, J.Szubska	Wyd. Langenscheidt		1		
11	Maturalnie, że zdasz. Język rosyjski	M.Zybert	Wyd. WSiP		1		
12	Język rosyjski.Repetytorium tematyczno-leksykalne cz. 1	Sz.Ślusarski, I.Tiereszczenko	Wyd.Wagros		1		
13	Wielki słownik polsko-rosyjski, rosyjsko-polski, t. 1 i t. 2		Wyd. PWN		1		
14	Słownik Plus polsko-	Praca zbiorowa	Wyd.		1		

	rosyjski, rosyjsko-polski + rozmówki		Langenscheidt				
15	Słownik Plus-gramatyka - język rosyjski		Wyd. Langenscheidt		1		
16	English for Work Everyday Technical English Book + Audio CD	V.Lambert, E.Murray	Pearson Education		20		
17	Matura Companion - poziom podstawowy. Nowe wydanie	J.Dooley, V. Evans	Wyd Express Publishing		20		
<b>Razem wartość brutto w zł (SUMA pozycji 1-17):</b>							



**PROJEKT WSPÓŁFINANSOWANY PRZEZ UNIĘ EUROPEJSKĄ W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO**

BZP.MRS.341-557/10

Załącznik nr 9 do umowy

**Formularz cenowy**

**Zakup książek językowych dla ZS Samochodowych w Radomiu w ramach projektu „Grunt to dobry zawód, zawód na dobrym gruncie - zajęcia dodatkowe i wyrównawcze dla uczniów radomskich szkół zawodowych w latach 2009-2011”**

L.P	Tytuł książki	Autor	Wydawnictwo	Cena brutto w zł za 1szt.	Ilość	VAT w %	Wartość brutto w zł
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(5 × 6)
1	Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa II i III	M.Gawrysiuk	Wyd. Omega		20		
2	Język niemiecki. Zbiór ćwiczeń maturalnych. Klasa I i II	M.Gawrysiuk	Wyd. Omega		20		
3	Język niemiecki. Matura 2010 .Poziom podstawowy		Wyd. Omega		20		
4	Słownictwo niemieckie do matury	M.Jaworowska, M. Zielińska	PWN		30		
5	Schritte international im Beruf, Deutsch fur ...Ihren Beruf		Wyd. Hueber		30		
6	Technical English 2 Course Book		Wyd. Longman		30		
7	Technical English 2 Workbook +Cd		Wyd. Longman		30		
8	Technical English 1 Course Book		Wyd. Longman		20		
9	Technical English 1 Workbook +Cd		Wyd. Longman		20		
10	Słownik techniczny angielsko-polski, polsko-angielski	Karl-Heinz Seidel	Wyd. REA		12		
<b>Razem wartość brutto w zł (SUMA pozycji 1-10):</b>							